

送孩子回中国读书，



讨论之五

编者按：本报8月6日在头版刊登《送孩子回中国读书，走起》一文，引发了海外华侨华人的热烈讨论。本报在8月20日、25日、28日和9月9日刊发了4组讨论文章和感想感言。今天，本报刊发一组来自澳大利亚新金山中文学校的老师和家长的心声。

■ 陶雪红

给孩子创造一切机会

我们在澳大利亚工作，儿子11岁，女儿8岁。让孩子学好中文和继承中华文化，是我们一直努力的目标。人民日报海外版8月6日登载的文章《送孩子回中国读书，走起》以及相关讨论，又一次引起了我们的思考。送回中国，孩子们将放弃英文和远离父母；留在海外，又怕他们疏远了中华文化。在这个两难的选择面前，我赞成给孩子创造一切机会，让他们拥有在两种语言和文化环境中的生活经历，兼收并蓄。

孩子们现在澳洲上学，假期我们尽量带他们回中国生活，学习中文和了解中国。在澳洲期间，我们也利用一切机会，让他们学习中文和接受中华文化的熏陶。他们每周末在中文学校学习，在家收看中国卫星电视，阅读中文书籍。中国近年来举办的中华文化海外行等活动，也是一个让海外孩子学习中华文化的好机会，我们每年都参加。等孩子长大了，我们也会让他们参加去中国的寻根活动。我们还希望中国能开办一些课程，让海外的孩子们阶段性地回中国读书。也希望中国能通过网络，同步讲授中国孩子学习的课程。

少年儿童有惊人的学习能力。给他们创造条件，他们就会自然地掌握多种语言，融入多国文化。两个孩子现在能自如地运用中文和英文，同样热爱

■ 徐卫

中文是必修课

看到大家有关《送孩子回中国读书，走起》的讨论，我也谈谈看法。

我认为，中文学习很重要，它可以让孩子们知道自己的“根”在哪里，有一种归属感。但我不同意在高中以前把孩子单独送回国去学习一两年。孩子成长过程中并不只是接受学校教育，家长的言传身教和关爱同样重要。长时间不在一起，感情会疏远，孩子的细微变化家长无法洞察，更无法加以引导。另外，孩子需要全面发展，除了学校的学习外，参加课外的体育、音乐或其它兴趣小组都会是成长的一部分。这需要家长花额外的时间安排、接送，指望把这些责任都托付给别人是不现实的。

况且，国内外的中文水平相差甚远。回中国去相应的年级学习，中文差距很大，会听不懂。孩子们需要额外补课才能赶上国内同龄的同学。同样，几年以后再转学回来，英文可能又需要补课了。与其让孩子们不停地补课，还不如顺其自然，充分利用海外当地的资源。比如，墨尔本有的中文学校的规模比一般的英文日校还大，我的孩子在这里已经上到8年级了。日积月累，进步还是显著的。

学校每年还组织“中华文化大乐园”活动，请中国有特长的孩子们来，把戏剧、书法、剪纸、武术、音乐等介绍给在这里长大的孩子们。还有“寻根之旅”，在假期组织学生去中国考察文明古迹，跟中国学生交流。我认为这些都是很好的学习中文和中国文化的方式。

等孩子大些，比如高中或大学，如果有交换学习或她自己愿意去中国学习，我会全力支持，因为他们已经可以自己管理自己，更知道去中国要学些什么。

■ 郭向明

谁说海外学不好中文？

读了人民日报海外版《送孩子回中国读书，走起》一文，心中感慨很多，想和大家共同分享。在海外出生的孩子，要不要学习中文？必须得学！这样对孩子将来的就业和发展都会非常有利。

出国前，我在中国长期从事小学教学工作，在澳洲墨尔本的中文学校也任教多年。我觉得，在海外出生的孩子没有必要回中国去学中文。在这里，有一支敬业的教师团队，培养了一批又一批人才。要想学好中文，只要坚持不懈地努力，怎会学不好呢？

还有重要的一点：从孩子们健康成长和亲子关系来讲，也不应该把孩子送回中国学中文。虽然，在中国同样会有很好的照顾和关心，但这些都替代不了自己父母所给予的亲情，特别是那些处于青春期的孩子。

我认为，在海外出生的孩子留在当地学好母语，了解当地的历史、文化很重要。同时，为孩子们创造良好的学习中文的条件和环境同样重要。我相信，在这样的环境下成长起来的孩子，才能为中国的对外发展和建设起到一个桥梁作用。

■ 郑清

『ABC』学中文

我有两个女儿，她们都是人们常说的“ABC”（Australian Born Chinese）。顾名思义，她们都是海外出生的华人。无论她们将来如何融入当地的社会文化与生活，这个“根”将伴随着她们的一生。基于这种渊源，我的两个女儿很早就开始了中文的学习。

在海外同样也能学好中文。我的两个女儿从预备班开始便参加了本地最大的华人中文学校——新金山中文学校的学习。大女儿已学了整整11年的中文，小女儿也学了6年了。她们都已经能用中文写作与阅读。

我不得不提一下，孩子的中文学习和父母与家庭是息息相关的。父母在和孩子的朝夕相处中，也能营造一个中文的学习环境。学会和孩子用普通话交流同样也能弥补海外学习中文环境的缺失。

多年的中文学习使我的两个女儿对中文产生了浓厚的兴趣。她们打算大学毕业后去中国专门学习一年的中文与历史，开阔自己的知识面和丰富自己的人生经历。在东西方交流日益频繁的今天，她们相信这种学习会有益于成长。

学习中文的渠道是多方面的。作为一个华夏儿女，如何在传承中华文化遗产的同时，又不影响孩子正常的学习生活，是我们家长们应该思考的一个问题。

中国和澳大利亚。他们关注中国新闻和澳洲新闻，为赛场上升起的中国国旗和澳大利亚国旗欢呼，热爱中国书法和澳洲玻璃镶嵌画，喜欢中国的饺子和澳洲的烧烤。见到久违的澳洲朋友，他们会飞奔过去疯狂拥抱直到都摔倒在地上。和中国朋友重逢，他们会安静地站在一起，新鲜事儿总也说不完。他们能谦虚地接受指导，也能自信地展现自己。对他们来说，两种语言和文化都自然地存在于他们的生活中。

作为华夏儿女，我们深深地爱着我们的祖国，并每时每刻关注着我们的祖国。我们为中国经济在世界舞台上的每一次腾飞而骄傲，为中华文化走向全球的每一步脚步而自豪。父母对中国和中华文化的情感，以及中文的家庭环境，都将感染孩子，促使中华文化在他们心中植根。孩子们虽然没有一直生活在中国，但一直生活在崇尚中华文化的氛围中。最近，他们在为中文学校举办的朗诵比赛做准备。当女儿深情地朗诵“我的祖国，高山巍峨”的时候，当儿子举起手臂气势磅礴地喊出“这就是我们的中国梦”的时候，我看到了他们的真情和责任。中国对他们来说一点也不遥远，他们和祖国不曾分开。



■ 方颖

澳洲成长，中国寻根

读到人民日报海外版《送孩子回中国读书，走起》这个题目时，我不禁陷入了沉思。我和先生10年前移民墨尔本。两个女儿也先后在这里出生。在她们4岁左右时就被送到墨尔本这里的中文周末学校学习中文。随着年龄的增长，我发现女儿平日里用英文和我们交流已经是常态。我和先生平日里偶尔用到中文的成语或典故，她们根本听不懂。

但是，当我面临留孩子在澳洲受教育还是回中国接受教育这样的抉择时，我却很难下定决心。作为一名母亲，我有太多的不舍和牵挂。而且，中澳之间存在巨大的文化差异，也有不同的教育观和价值观，在差异如此大的两个环境中成长，孩子可能无法判断和适应，不利于心态的健康发展。

可喜的是，近几年来，澳洲这里的中文学校开始举办越来越多的华裔少年“寻根”之旅的活动，等孩子稍大一点，会鼓励她们参加。作为一名黑头发、黄皮肤的中国人，虽然生活在海外，但是我们还是华人，希望通过参加这样的活动，让她们晓得她们的“根”在中国，她们有责任把中国的优良文化传统传承下去。

从世界大的趋势来讲，中国在上迅速崛起，世界各地需要越来越多会说汉语的人才，很多的澳洲人也在学汉语。华裔子女没有理由把中国的优良文化传统和古老的文字丢失掉。等孩子大一些，我和先生打算送她们回中国读一两年大学，让她们更好地学习汉语知识和中国文化。

■ 严芝萍

初中送孩子回去读书好

送孩子回国读书，这是10年前我曾有过的念头。但是，我的想法没有得到先生的支持，我的计划无疾而终。

10年后的今天，女儿已是大学生，也曾独自到首尔大学读过韩语。如今，我把10年前的想法告诉她，然后问她，如果当时把她送回国内读中文，对当时的她来说是否是一件更好的事情。她的回答是肯定的。我问她，离开父母的时间多长比较合适？她的答案是6个月到两年。

在我看来，在孩子最需要父母的时候，父母不该让孩子远离自己太久。小学阶段是亲子关系奠基时期，不该有别的事情比这更重要了。况且，如今澳洲有不少周末中文学校可以让孩子读书，我认为不需要千里迢迢把孩子送回国。

而初中阶段的两三年时间内，可以选择性让孩子离开父母一段时间到中国读书。这个时期的孩子已经比较有独立生活的能力，这个时候让他们远离一段时间独自面对世界、独立处理问题，无论从个人成长和对中华文化接纳和理解等方面，还是与父母感情增进方面考虑，都是比较好的选择。

最近，许多华侨把出生在国外的儿女送回中国读书，让孩子从小体验中国文化的博大精深，并在传统的中华文化氛围中成长。这似乎已成为一种时尚。而究竟该不该送孩子回中国读书，在孩子成长过程中，是回到中国学习中文重要还是陪在父母身边重要，大家各执己见，也是仁者见仁，智者见智。

我在澳洲从事中文教育。我真切地觉得，其实在国外一样能让自己的孩子学好中文。许多西方国家都有中文学校，特别是在澳洲更有教育经验丰富、教师阵容强大的中文学校。这里的华人大可不必让成长期的孩子离开父母去中国学中文，可以创造条件让孩子在学习当地语言的同时学好中文。

孩子回中国后，中文是学好了，但是很可能由于缺乏学习外语的客观条件而把外语放弃了。当孩子回到出生地后，会很难融入当地社会，也无法把当地语言学到母语的水平了。

从孩子的健康成长及享受天伦之乐的角度讲，我也觉得不该把孩子送回国。对于孩子来说，少年时代，无论从心理上还是生理上都最需要父母特别的关心和爱护，谁也替代不了父母。从小离开父母的孩子心灵上所受的伤，是无法弥补的。

海外的中文学校一样可以培养出有着中国“根”、了解中国文化的博大精深，并能讲一口流利中文的海外学子。

■ 冯洁华

孩子们最有发言权

我想，这个问题的主要受方是孩子，她们最有发言权，所以还是问问我的女儿吧。我有两个女儿，一个15岁，上9年级；另一个11岁，上5年级。我要先讲讲她们的背景。她们的父亲是新西兰人，现在我们一家住在澳大利亚的墨尔本。在此之前，我们先后居住在广州、奥克兰、珀斯、上海，现在定居墨尔本。

虽然在中国住过，但是她们读的是英国学校，接受的是英式教育。现在，她们在教会学校念书，在英语环境中生活。我和很多华人家长一样的忧虑：她们要忘掉母语了！很多华人家长将他们的孩子送回中国去念书。我是否也应该将她们送回中国呢？我问了大女儿。她的答复是斩钉截铁的：“No！”为了更加民主，我征询了小女儿的意见：“你愿意我送你去中国上学吗？”她默默地盯了我若干秒，一言不发地扭头走开了。

引用一位国内朋友在微信上的话：中小学教学体制应该这样改——吃好早餐，早8:30到校。上午3节主课（数学、中文、英语）。午饭在学校食堂。下午按照自己的选择，去文艺楼。参加舞蹈、声乐、烹饪、园艺、乐器、武术、实验、科技、服装、土木等特长班。每周爬山、攀岩、游泳、欣赏电影。暑假从6月到9月。寒假从1月到3月。假期组织旅游，到另一个城市或者国家体验风土人情。

如果真是这样了，去，还是不去，还会是难题吗？

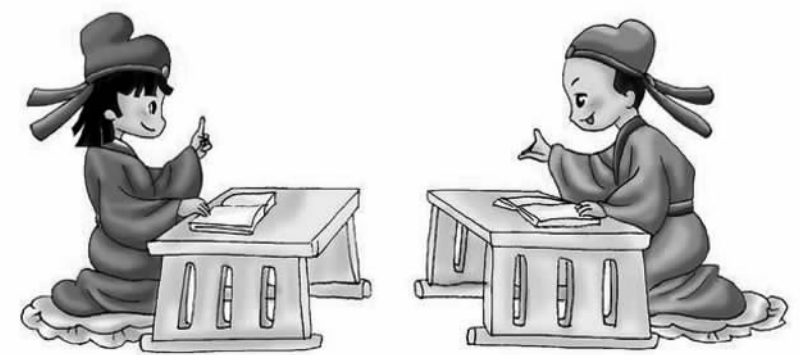
■ 赵卫红

应根据实际情况确定

几天前偶然阅读了人民日报海外版8月份的文章《送孩子回国读书，走起》，看完后感触颇深。

如果你感受过国内外的教育，你很快就能发现中外两种教育的差异和利弊。说到中西方的结合，其实我想生活在墨尔本的华人前辈早就认识到这个问题并开始探索。这就是为什么墨尔本的中文教育体系这么成熟和完善的原因。如今，中文学校已经遍布墨尔本，仅新金山学校就有几十家；学生更是成千上万。在中文学校教书这么多年，我感觉到，有些孩子中文说得相当不错，甚至可以说不比中国的孩子逊色。我不能说每个孩子的中文水平都可以和国内相比，但是他们的出色表现确实是可圈可点。同时，中文学校每年还要组织澳洲孩子到中国“寻根”，国侨办也会每年派优秀教师到澳洲来传授送宝。这里的孩子既不用离开父母，离开现有的学习环境和朋友，又能接受到中国文化知识的教育，那么大家认为还有送孩子回去的必要吗？

要不要送孩子回国读书要根据实际情况而论，不能一概而论。同时，还要看看孩子将来打算生活在什么地方，工作在什么地方。毕竟，鱼和熊掌不可兼得，一味地追求面面俱到、十全十美反而可能落得个无所适从。



■ 喻颖

在国外也能学好中文